

Directeur Redacteur  
en chef : J.P ARBEZ

\*\*\* ABONNEMENT / 1 an.  
France & colonies / 35 fr.  
union postale / 40 fr.

51 rue Saint-Georges. BREST

# L'ÉCHO BRETON

LE QUOTIDIEN DU NORD-OUEST

mardi 20 mars 1928 \* 12<sup>e</sup> année

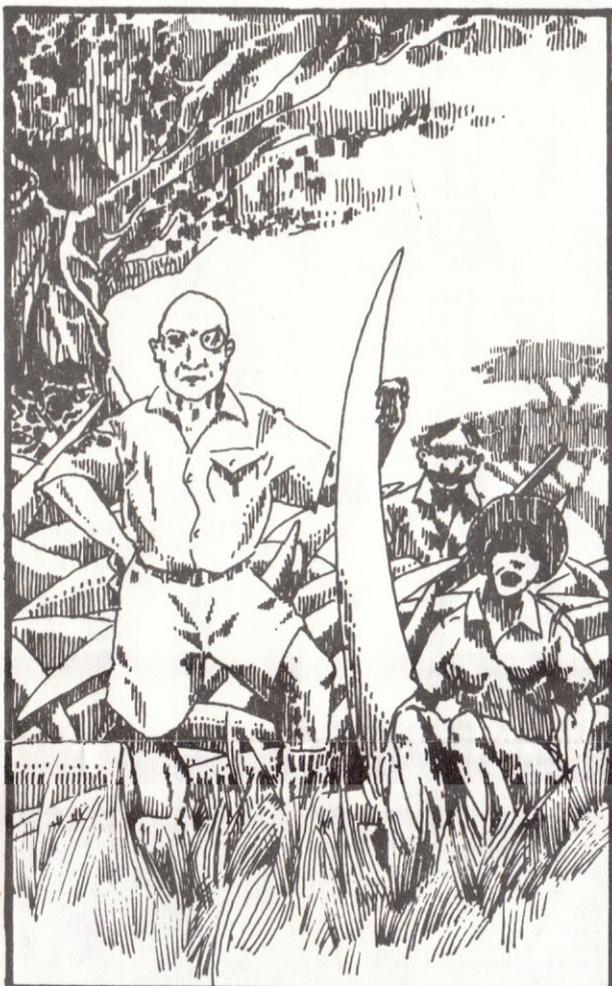
10cts.

BIG BAND  
un logiciel noir  
signé *SOFTBANK*



## LE ROI DU CARAMEL DUR DE RETOUR AU PAYS

Le célèbre industriel, Monsieur MINOTIER, est arrivé depuis une semaine sur son île de SHAR BREIZ. Il revient d'un long voyage aux colonies où il a pu donner libre cours à ses talents de chasseur. Selon ses dires cette expédition a été très fructueuse en trophées. Avec sa modeste



habituelle, le magnat de l'industrie a déclaré que l'essentiel de ceux-ci était dû à son fidèle Gaspard. A la question qui lui fut posée sur l'avenir de la fabrique de caramel du Havre où de très durs incidents d'après guerre avaient nécessité l'intervention de la troupe pour permettre la reprise du travail, Monsieur MINOTIER a répondu que comme un père de famille grondait et donnait une fessée à ses enfants, le patron devait de même corriger ses ouvriers; mais que cela ne modifiait en rien la stratégie d'une entreprise. Il a poursuivi en disant que la demande était plus forte que jamais et que le marché des colonies ne faisait que démarrer. Aussi, il lui faudra bientôt ouvrir d'autres fabriques. Il a conclu en disant que dans ces conditions, il serait suicidaire de fermer une importante unité de production dont la situation géographique est primordiale pour la conquête des marchés africains et tonquinois.

Monsieur MINOTIER et sa charmante épouse vont donc goûter un repos bien mérité. Ils resteront une quinzaine de jours sur leur île pour se remettre de leur expédition africaine, avant de retrouver le rythme trépidant de la vie parisienne.

## 1928

### L'ANNEE DES CHANGEMENTS

1928 est une année marquante pour notre pays, comme pour le monde entier.

Notre industrie s'est enfin relevée des terribles dommages que la guerre lui avait causés. Notre monnaie ayant si dramatiquement chuté pendant les mois d'avril à juillet 1926, est en cours de redressement. Gageons qu'elle sera stable avant la fin de l'année.

Paris est redevenue le phare de la mode, de la musique et de la peinture, en bref, de l'art en général. Les activités culturelles et sportives animent à nouveau notre ville. Monsieur LINDBERGH a d'ailleurs choisi notre capitale pour son atterrissage, après son formidable exploit.

Dans tous les domaines, la France va pouvoir tenir de nouveau le premier rôle. Elle domine pratiquement la moitié du globe depuis les extrémités de l'Asie jusqu'aux Antilles en passant par le continent africain, et dans les années à venir, cet empire lui assurera certainement la suprématie qui lui revient.

Nos physiciens sont à l'aube de découvertes qui vont bouleverser notre société. Déjà, plus de 50 % des maisons françaises reçoivent le courant électrique et, la T.S.F. se généralise.

Nous entrons dans l'ère de la vitesse et 1928 sera une année qui accélérera les choses !

## CHRONIQUE LITTÉRAIRE

On nous annonce beaucoup de choses, mais peu arrivent ! La traduction du livre de G. MEYRINK, *Le Golem* dont la sortie était très attendue ce mois-ci est reportée à une date ultérieure. La même aventure est arrivée à Messieurs Charles H. FORT et Howard P. LOVECRAFT ; leurs livres resteront encore quelques temps au fond d'un tiroir, hélas... En fait, les éditeurs craignent que le fantastique se vende mal en France. Il est vrai que nous sommes au pays de Descartes et que nous ne voyons pas des petits lutins sous chaque pierre, mais nous avons aussi droit au divertissement. Alors, Messieurs les éditeurs, voyez plutôt les chiffres de vente des livres d'Edgard Poe et, je vous en prie, donnez-nous du fantastique !!!

## L'ÎLE DE SHAR BREIZ un curieux passé

L'île de SHAR BREIZ, aujourd'hui la propriété de M. MINOTIER, est une terre qui a toujours posé des énigmes au monde scientifique.

En effet, les premiers habitants de cet arpent de terre, nous ont laissé des dolmens dont la facture ne se rapproche pas du tout des autres traces ancestrales que l'on peut trouver à CARNAC ou même à STONEHENGE. Aucun historien n'a pu, pour l'instant, les rattacher à quelque civilisation que ce soit. Plus proche de nous, vers 1830, de curieux événements ont eu lieu et sont restés inexplicables.



A cette époque, l'île étant le repaire de naufrageurs, le roi LOUIS PHILIPPE voulu rétablir la sécurité de ces parages. Il fit donner l'assaut par trois frégates qui appuyaient le débarquement de cent vingt fusilliers marins. Les combats durèrent plus de deux jours et la troupe eut le dessus. Elle fit une dizaine de prisonniers dont Yann KERMEN, le chef de cette dangereuse bande. Les prisonniers furent laissés quelques instants non loin des mégalithes sous la garde de trois marins. Lorsque les officiers arrivèrent, Yann KERMEN avait disparu. Nul n'avait rien remarqué. Le chef ne fut jamais retrouvé, de même que le butin. Les autres prisonniers gardèrent pour toujours leur secret.

Aujourd'hui cette disparition reste encore inexplicée. C'est aussi sur cette terre mystérieuse que le frère de M. MINOTIER, Aristide, a disparu sans laisser de traces par une nuit de Mars. Son corps n'a jamais été retrouvé.

LISTE DES LIVRES DE LA BIBLIOTHEQUE :

AUTEURS	REF.	TITRES	ANNEE	VERSION
ABDUL ALHAZRED	001	AL AZIF		ARABE
ABRAMOVITZ	002	LES VAGABONAGES DE BENJAMIN III	1878	TRAD. HEBREUX
ABU AL FARADS	003	LE LIVRE DES CHANSONS	920	TRAD. ARABE
ACHERY	004	SPICILEGIUM	1650	LATIN
ADDISON	005	CATON (TRAGEDIE)	1713	ANGLAIS
ALARCON	006	LE TRICORNE	1874	
ALAIN FOURNIER	007	LE GRAND MEAULNES	1913	
ALEMAN	008	GUZMAN D'ALFARACHE	1600	ESPAGNOL
ALEMBERT	009	ELOGES ACADEMIQUES		
-	010	TRAITE DE DYNAMIQUE	1743	
ALENCAR	011	O GUARANI	1850	PORTUGAIS
ALFIERI	012	SMUL (TRAGEDIE)	1782	ITALIEN
-	013	MARIE STUART	1789	
ALMEIDA GARRETT	014	UN AUTO DE GIL VICENTE	1838	PORTUGAIS
ALMOUIST	015	LE LIVRE DE L'EGLANTIER	1800	TRAD. SUEDOIS
AMIEL	016	JOURNAL INTIME	1860	
AMYOT	017	VIES PARRALLELES	1559	
ANDERSEN	018	CONTES	1872	
ANDERSON	019	WINEBURG OHIO	1919	AMERICAIN
ANDRADE	020	L'ATLANTIDE	1880	TRAD. ESPAGNOL
ANDREIEV	021	LE GOUFFRE	1902	TRAD. RUSSE
ANSELME	022	HISTOIRE GENEALOG. ET CHRONOLOG. DE LA MAISON DE FRANCE	1680	
ANTIER	023	ROBERT MACAIRE		
-	024	L'AUBERGE DES ADRETS	1850	
APOLLINAIRE	025	ALCOOLS	1913	
-	026	CALLIGRAMMES	1918	
APULEE	027	L'ANE D'OR	180	TRAD. GREC
ARAGO	028	VOYAGE AUTOUR DU MONDE	1830	
ARAGON	029	LE PAYSAN DE PARIS	1926	
ARANY	030	HEROS DES MIRAGES	1873	TRAD. HONGROIS
ARISTOPHANE	031	COMEDIES	400 AV J.C	TRAD. GREC
ARNAULD	032	LOGIQUE DE PORT-ROYAL	1667	
AVICENNE	033	LA PHILOSOPHIE ILLUMINATIVE	1000	TRAD. IRANIEN
AVICEBRUN	034	LA SOURCE DE VIE	1050	TRAD. ESPAGNOL
BACHAUMONT	035	MEMOIRES SECRETS	1750	
BACON	036	INSTAURATIO MAGNA	1600	
-	037	NOVUM ORGANUM	1600	
BALZAC	038	GOBSECK	1830	
-	039	LA PEAU DE CHAGRIN	1831	
-	040	LE COLONEL CHABERT	1832	
-	041	LE MEDECIN DE CAMPAGNE	1833	
-	042	EUGENIE GRANDET	1833	
-	043	LE PERE GORIOT	1834	
-	044	LA RECHERCHE DE L'ABSOLU	1834	
-	045	LE LYS DANS LA VALLEE	1835	
-	046	CESAR BIROTTEAU	1837	
-	047	ILLUSION PERDUES	1843	
-	048	SPLENDEURS ET MISERES DES COURTISANES	1847	
-	049	LA RABOUILLEUSE	1841	
-	050	LES PAYSANS	1844	
-	051	LA COUSINE BETTE	1846	
-	052	LE COUSIN PONS	1847	
BANVILLE	053	ODES FUNAMBULESQUES	1880	
B.D'AUREVILLY	054	LES DIABOLIQUES	1880	
-	055	LE CHEVALIER DES TOUCHES	1880	
BARRES	056	DU SANG DE LA VOLUPTÉ ET DE LA MORT	1894	
-	057	LES DERACINES	1897	
-	058	COLETTE BAUDOUCHE	1909	
-	059	LA COLINE INSPIREE	1913	
BAUDELAIRE	060	LES FLEURS DU MAL	1857	
-	061	PETITS POEMES EN PROSE	1857	
-	062	L'ART ROMANTIQUE	1868	
BEAUMARCHAIS	063	LE BARBIER DE SEVILLE	1775	
BERGSON	064	MATIERE ET MEMOIRE	1905	
-	065	L'EVOLUTION CREATRICE	1907	
BOCCACE	066	DECAMERON	1370	ITALIEN
BOILEAU	067	SATIRES	1670	
-	068	L'ART POETIQUE	1673	
BOPP	069	GRAMMAIRE COMPAREE DES LANGUES INDO-EUROPEENNES		
BOSSUET	070	SERMONS	1700	
BRONTE C	071	JANE EYRE	1847	TRAD. ANGLAIS
BRONTE E	072	LES HAUTS DE HURLEVENTS	1847	TRAD. ANGLAIS
BYRON	073	MANFRED	1817	ANGLAIS
CAMDES	074	LUSIADES	1572	PORTUGAIS
CAZOTTE	075	LE DIABLE AMOUREUX	1772	
CHAMPOLION	076	PRECIS DU SYSTEME HIEROGLYPHIQUE	1824	
CHATEAUBRIANT	077	GENIE DU CHRISTIANISME	1802	
-	078	MARTYRS	1809	
-	079	LES NATCHEZ	1826	
-	080	LE VOYAGE EN AMERIQUE	1827	
CHAUCCER	081	CONTES DE CANTERBURY	1390	
CHOLEM ALEICHEM	082	CONTES DE TERRIE ,LE LAITIER	1900	TRAD. YIDDISH
CLAUSEWITZ	083	DE LA GUERRE	1830	
COMPTABILITE	084	ANNEE 1920/1928		
COMTE	085	COURS DE PHILOSOPHIE POSITIVE	1842	
CONDILLAC	086	TRAITE DES SENSATIONS	1754	
CONRAD	087	LORD JIM	1900	ANGLAIS
-	088	TYPHON	1903	ANGLAIS
COPERNIC	089	DE REVOLUTIONIBUS ORBIUM COELESTIUM	1543	LATIN
CORNEILLE	090	LE CID	1636	
-	091	HORACE	1640	
COURTELINE	092	LE TRAIN DE 8H 47	1888	
-	093	LA PAIX CHEZ SOI	1903	
CUVIER	094	LES REVOLUTIONS DU GLOBE	1821	
D'ANNUNZIO	095	LE FEU	1899	TRAD. ITALIEN
DANTE ALIGHIERI	096	LA DIVINE COMEDIE	1380	TRAD. ITALIEN
DARWIN	097	DE L'ORIGINE DES ESPECES	1859	TRAD. ANGLAIS
DAUDET	098	LE PETIT CHOSE	1868	
-	099	TARTARIN DE TARASCON	1872	
-	100	SAPHO	1884	
DEFOE	101	ROBINSON CRUSOE	1719	
DESCARTES	102	LES PASSIONS DE L'AME	1649	
-	103	DISCOURS DE LA METHODE	1637	
DICKENS	104	OLIVER TWIST	1838	ANGLAIS
-	105	DAVID COPPERFIELD	1849	
DIDEROT	106	JACQUES LE FATALISTE	1796	
DOSTOIEVSKI	107	CRIME ET CHATIMENT	1860	
-	108	L'IDIOT	1868	
-	109	LES POSSEDES	1870	
-	110	LES FRERES KARAZOV	1880	
DUMAS	111	HENRY III ET SA COUR		
-	112	LES TROIS MOUSQUETAIRES	1844	
-	113	VINGT ANS APRES		
-	114	LE COMPTE DE MONTE CHRISTO		
DUMAS (FILS)	115	LA DAME AUX CAMELIAS	1852	
ELIOT	116	LA TERRE GASTE	1923	TRAD. ANGLAIS
E.CHATRIAN	117	L'AMI FRITZ		
-	118	LES RANTZAU		
-	119	HISTOIRE D'UN CONSCRIT DE 1813		
ERLETTE	120	LE CULTE DES GOULES	1752	
EULER	121	THEORIE DU MOUVEMENT DES PLANETES ET DES COMETES	1780	
FEVAL	122	LE BOSSU	1858	
FITZGERALD	123	GATSBY LE MAGNIFIQUE	1925	TRAD. ANGLAIS
FLAUBERT	124	MADAME BOVARY	1857	
-	125	SALAMMO	1862	
-	126	L'EDUCATION SENTIMENTALE	1869	
FLORIAN	127	FABLES	1780	
FRANCE	128	LE CRIME DE SYLVETRE BONNARD	1881	
-	129	LE LYS ROUGE	1894	
-	130	LES DIEUX ONT SOIFS	1912	
FREUD	131	LA SCIENCE DES REVES	1901	TRAD. ALLEMAND
GAUTHIER	132	EMAU ET CAMEES	1852	
-	133	LE CAPITAINE FRACASSE	1863	
GIDE	134	LES NOURRITURES TERRESTRES	1897	
-	135	L'IMMORALISTE	1902	
-	136	LA PORTE ETROITE	1909	
-	137	LA SYMPHONIE PASTORALE	1919	
GIRAUDOUX	138	SUZANNE ET LE PACIFIQUE	1921	
GOGOL	139	TARASS BOULBA	1835	RUSSE
-	140	LES AMES MORTES	1852	RUSSE
GOETHE	141	LES SOUFFRANCES DU JEUNE WERTHER	1774	TRAD. ALLEMAND
HEMINGWAY	142	LE SOLEIL SE LEVE AUSSI	1926	TRAD. ANGLAIS
HEREDIA	143	LES TROPHEES	1893	
HORBES	144	LEVIATHAN	1651	TRAD. ANGLAIS
HUGO	145	NOTRE DAME DE PARIS	1831	
-	146	LES CHANTS DU CREPUSCULE	1835	
-	147	LES CONTEMPLATIONS	1856	
-	148	LA LEGENDE DES SIECLES	1866	
-	149	LES MISERABLES	1862	
-	150	LES TRAVAILLEURS DE LA MER	1866	
HUYSMANS	151	A REBOURS	1884	
IBSEN	152	PEER GYNT	1867	TRAD. NORVEGE
JOYCE	153	ULYSSE	1922	ANGLAIS
JUNZT	154	UNAUSSPRECHLICHEN KULTEN	1729	ALLEMAND

KAFKA	155	LE PROCES	1920	TRAD. ALLEMAND
KANT	156	CRITIQUE DE LA RAISON PURE	1800	
KIPLING	157	LE LIVRE DE LA JUNGLE	1895	TRAD. ANGLAIS
-	158	KIM	1901	TRAD. ANGLAIS
LACLOS	159	LES LIAISONS DANGEREUSES	1782	
LACRETELLE	160	SILBERMANN	1922	
LAMARTINE	161	MEDITATIONS POETIQUES	1820	
-	162	LA CHUTE D'UN ANGE	1838	
LAMENNAIS	163	PAROLES D'UN CROYANT	1834	
LAWRENCE D.H	164	AMANTS ET FILS	1913	TRAD. ANGLAIS
LAWRENCE T.E	165	LES SEPT PILIERS DE LA SAGESSE	1926	TRAD. ANGLAIS
LECOMTE D.LISLE	166	POEMES BARBARES	1862	
LEIBNITZ	167	LA MONADOLOGIE	1714	TRAD. ALLEMAND
LESAGE	168	LE DIABLE BOITEUX	1707	
LONDON	169	L'APPEL DE LA FORET		TRAD. AMERIQUE
-	170	LE LOUP DES MERS		TRAD. AMERIQUE
LOTI	171	PECHEUR D'ISLANDE	1886	
-	172	RAMUNTCHO	1897	
LOUYS	173	APHRODITE	1920	
MACHIAVEL	174	LE PRINCE	1513	TRAD. ITALIEN
MALLARME	175	L'APRES-MIDI D'UN FAUNE	1876	
MANN	176	LA MONTAGNE MAGIQUE	1924	TRAD. ALLEMAND
MARIVAUX	177	LA VIE DE MARIANNE	1741	
MARTIN DUGARD	178	JEAN BAROIS	1913	
MAUPASSANT	179	BOULE DE SUIF	1880	
-	180	CONTES DE LA BECASSE	1883	
-	181	LE HORLA	1887	
MAURIAC	182	GENITRIX	1924	
MERIMEE	183	COLOMBA	1840	
-	184	CARMEN	1845	
MICHELET	185	HISTOIRE DE FRANCE	1867	
MILTON	186	LE PARADIS PERDU	1867	TRAD. ANGLAIS
MISTRAL	187	MIRILLE	1859	
MONTAIGNE	188	ESSAIS	1580	
MONTESQUIEU	189	LETTRES PERSANNES	1721	
-	190	L'ESPRIT DES LOIS	1728	
MUSSE	191	LORENZACCIO	1834	
NERVAL	192	LES CHIMERES	1854	
NEWTON	193	PRINCIPIAE	1687	LATIN
NIETZSCHE	194	AINSI PARLAIT ZARATHOUSTRA	1900	TRAD. ALLEMAND
NOUDIER	195	JEAN SBOGAR	1832	
NOSTRADAMUS	196	CENTURIAS	1555	
NOVALIS	197	HYMNES A LA NUIT	1800	TRAD. ALLEMAND
PASCAL	198	PENSEES	1660	
PIRANDELLO	199	SIX PERSONNAGES EN QUETE D'AUTEUR	1921	TRAD. ITALIEN
POE	200	HISTOIRES EXTRAORDINAIRES	1839	TRAD. AMERIQUE
PRINN	201	DE VERMIS MISTERII	1560	LATIN
PROUST	202	A LA RECHERCHE DU TEMPS PERDU	1927	
RABELAIS	203	GARGANTUA	1534	
-	204	PANTAGRUEL	1532	
RAMUZ	205	LA GRANDE PEUR DANS LA MONTAGNE	1923	
RENARD	206	POIL DE CAROTTE	1907	
RILKE	207	LES CAHIERS DE MALTE	1923	TRAD. ALLEMAND
RIMBAUD	208	UNE SAISON EN ENFER	1873	
ROLLAND	209	JEAN CHRISTOPHE	1912	
-	210	AU DESSUS DE LA MELEE	1915	
ROMAINS	211	KNOCK	1923	
ROSTAND	212	CYRANO DE BERGERAC	1897	
-	213	L'AIGLON	1900	
ROUSSEAU	214	L'EMILE	1762	
SAND	215	LA MARE AU DIABLE	1846	
SCHILLER	216	BALLADES	1797	TRAD. ALLEMAND
SCHLIFMANN	217	MYCENES	1875	
SCOTT	218	IVANHOE	1820	TRAD. ANGLAIS
SHAKESPEARE	219	OEUVRES COMPLETES TOMES I A V		TRAD. ANGLAIS
SHELLEY	220	FRANKESTEIN	1818	
SPINDOZA	221	TRACTACUS POLITICUS	1660	
STEVENSON	222	DOCTOR JECKILL AND MISTER HYDE	1880	ANGLAIS
SWIFT	223	LES VOYAGES DE GULLIVER	1726	
TAGORE	224	L'OFFRANDE LYRIQUE	1913	
TCHERKHOV	225	LA MOUETTE	1896	TRAD. RUSSE
-	226	LA CERISAIE	1904	TRAD. RUSSE
TENNYSON	227	ENOCH ARDEN	1864	ANGLAIS
THOMAS MORE	228	UTOPIA	1530	LATIN
TOLSTOI	229	GUERRE ET PAIX	1869	TRAD. RUSSE
-	230	ANNA KARENINE	1877	TRAD. RUSSE
TOURGUENIEV	231	PERE ET FILS	1862	TRAD. RUSSE
TWAIN	232	TOM SAWYER	1876	AMERICAIN
VALERY	233	LA JEUNE PARQUE	1917	
VALLÉS	234	JACQUES VINGTRAS	1886	
VERLAINE	235	SAGESSE	1881	
VERNE	236	LES VOYAGES FANTASTIQUES		
V.D.L'ILSE ADAM	237	L'EVE FUTURE	1886	
-	238	HISTOIRES INSOLITES	1888	
VOLTAIRE	239	ZADIG	1747	
WELLS	240	THE INVISIBLE MAN	1897	ANGLAIS
WILDE	241	LE PORTRAIT DE DORIAN GRAY	1891	TRAD. ANGLAIS
YEATS	242	DEIRDRE	1922	TRAD. ANGLAIS
ZOLA	243	LES ROUGON MACQUART TOMES I A VII		

Les livres sont référencés à l'aide de 3 numéros, (voir liste ci-dessus), Chaque manipulation de livre se fera à l'aide de cette référence. Les pages de ces livres sont référencées aussi sur 3 numéros.

PHASE CREATION DE PERSONNAGE :



L'option envoie le joueur dans le sous-programme de création de personnage (le programme gère une création par défaut).

-Intelligence : santé mentale du personnage.  
-Dextérité : aptitude à utiliser les objets ou à réaliser certaines actions.  
-Force : forme physique du personnage.  
Le joueur a 20 points à répartir sur les trois critères, Chaque critère a une note de 9 maximum.



Petite histoire sur les raisons de votre venue sur l'île de Shar Breiz, en fonction de votre profession.

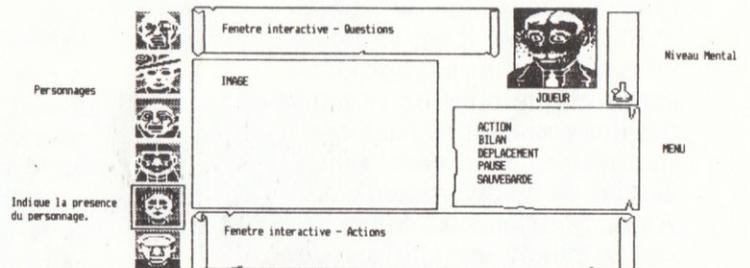


Départ du jeu -soit à un état initial, -soit en récupération de sauvegarde. La création d'un personnage initialise le jeu.

Les flèches horizontales déplacent le cadre indicateur de choix. Chaque option est validée par <RETURN>

PHASE AVENTURE :

REPLIQUE DE L'ECRAN EN PHASE AVENTURE.



Le déroulement du jeu se fait à l'aide d'une succession de menu qui indiquent l'ensemble des possibilités du joueur.

Exemples : l'option "déplacement" indique uniquement les directions possibles.